

北大版对外汉语教材·写作教材系列

汉语中级

上册
写作教程

李增吉 主编



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北大版对外汉语教材·写作教材系列

汉语中级

写作教程

上册

主编 李增吉
编者 李增吉 冯增娥 谷恒东
王泽鹏 李霞 温宝莹
翻译 温宝莹 赫艳芬



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

汉语中级写作教程·上册 / 李增吉主编. —北京: 北京大学出版社, 2009.10
(北大版对外汉语教材·写作教材系列)
ISBN 978-7-301-15872-2

I. 汉… II. 李… III. 汉语-写作-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 171130 号

书 名: 汉语中级写作教程·上册

著作责任者: 李增吉 主编

责任编辑: 严胜男

标准书号: ISBN 978-7-301-15872-2/H·2322

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753374 出版部 62754962

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 11.5 印张 280 千字

2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

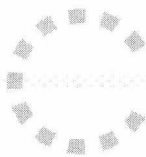
定 价: 29.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

序 言



一个人在母语环境中从开始牙牙学语,一直到熟练地说话,几乎是无师自通;可是要想识字、读书却一定要由老师来教才能学会,更不要说写文章了。语言学习离不开“听、说、读、写”,其中的“听、说、读”需要用心于口耳,进入到“写”则必须要有前三者的基础,再加上动手动脑才行。这是母语或第一语言学习的情形。

对于第二语言的学习来讲,“听、说、读、写”都是要有老师来教的,尤其是“写”,难度最大,要求也最高。我们在学习外语的时候,对此深有体会。汉语对于外国人来说也是外语,因此,外国人学汉语的时候同样是“写”的难度最大。

对国外留学生的写作教学跟对本国学生的写作教学不一样,一方面要考虑到口语和书面语的不同特点,另一方面还要考虑到母语写作和外语写作的不同特点。要提高留学生的写作能力,就需要增加书面语词汇的教学、各种复杂句式的组织和表达的实践教学,以及不同文体格式和汉语标点使用方法的教学。

《汉语中级写作教程》(上、下册)是由老、中、青教师合作编著的,他们都有国内外汉语教学的丰富经验,也曾为国内外编写过各类教材。特别是李增吉先生,多年来一直在南开大学汉语言文化学院担任汉语写作及多种语言技能课程的教学工作,对汉语教材的编写,他始终抱有满腔热情并投入了大量的精力,已经编写了多部很好的汉语教材,还编写过多部留学生优秀作文集,对于各层次的汉语写作教学有着丰富的经验。李增吉先生是主编这部教材最合适



的人选。

这部教材有以下三个特点：

1. 联系实际,不尚空谈。从看图作文到日记、普通书信、倡议书、感谢信、慰问信、扩写,最后是记叙文、总结等文体,这种由浅入深的编排符合学习写作的一般规律;各章例文既能体现文体特点,又贴近学生生活。这样,上课时教师有实际的内容来讲解和分析,学生写起来也有实际的例子可供阅读或模仿。

2. 有讲有练,便于教学。每一章都有一节“留学生习作点评”,教师可以结合学生习作中出现的问题和难点来分析、讲解,这样对提高留学生的写作水平会有直接的帮助。

3. 留有余地,灵活选择。留学生的汉语水平常常会有较大的差距,需要适当地灵活地掌握内容和难度。这部教材的例文、练习较多,并且注意循序渐进,为教师提供了较大的选择空间。

我相信这部教材的出版会给对外汉语写作教学带来新的理念,同时也希望老师和外国同学们喜欢这部新教材。

南开大学汉语言文化学院

石 锋

2009年6月

前 言



《汉语中级写作教程》(上、下册)是为二年级外国留学生(已掌握 2000 个左右词语)编写的写作教材。

留学生的汉语中级写作课是一门对词语、语法、标点符号等进行综合训练及运用的语言实践课。教学目的是培养留学生在运用汉语进行书面表达时,排除母语干扰,不断纠正错误,养成用汉语进行构思谋篇的良好习惯。

一、编写原则

1. 突出典型性。对于文体的理解和把握主要是通过典型例文来实现的。本教材各章节都简单介绍了文体特征、惯用书写格式、不同文体在写作上的不同要求或应注意的问题。不空泛地谈写作理论,而是把更多的时间用于例文的介绍和分析,给学生提供可参考或模仿的蓝本;在每种文体的例文选择上,兼顾难易层次。

2. 强调针对性。各章设有“留学生习作点评”一节,以提高教材的针对性。我们选择的是留学生习作中有这样或那样问题的文章,其中包括词语使用不当、句法偏误等。“习作点评”肯定会对提高留学生的汉语书面表达能力具有直接的指导意义。

3. 注重实践性。词语运用、表达方式、语篇连接手段等,是汉语写作必不可少的知识。除了在“例文”和“留学生习作点评”的讲解中注意对这些问题加以分析、说明外,每一章后还特别增加了“练习”。在这一部分,通过多种形式,就该章文体常遇到的一些词语搭配、语篇连接等问题,让学生进行练习。目的是对学生已经接

触过的汉语知识,从书面表达的角度加以强调、实践,启发他们把已学过的知识有意识地运用到写作中,不断纠正书面表达中的错误,使他们的汉语书面表达能力切实得到提高。

4. 遵循渐进性。对于外国留学生来说,写作能力的提高,离不开对中国文化的理解、谋篇布局的训练。我们把理解范文、扣题作文、正确选题、运用素材、组织素材、段落呼应等贯穿于例文讲解和练习设计之中,通过这些训练,让学生学会运用句子的连接、语义的照应、段落的衔接等写作基本技能,进而使他们逐步掌握如何用汉语构建语篇,写出基本符合汉语表达习惯的不同文体风格的作文来。

二、内容与安排

《汉语中级写作教程》(上册)共七章,可供一学期教学使用。在教学进度上可以安排每周一次课,每次2课时,每章2—3周授完。有些练习中的作文可以安排课下完成。

上册包括看图作文、日记、普通书信、倡议书、感谢信、慰问信以及扩写等内容。下册共五章,主要是学习记叙文。

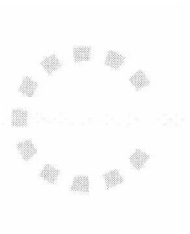
本教材中的例文、练习以及练习中提供的素材大多超过了课堂教授所需的量。这不仅是为了给教师提供选择的余地,也是为了使学生在预习、复习或完成作文、作业时有足够的素材或资料参考。我们希望这也能成为一种模式,即教师在教学实践中,可以以此为框架,根据学生的具体情况,对例文、习作以及素材进行筛选,把学生在新习作中出现的问题和难点吸收进来,结合实际加以分析、讲解,带动学生进行练习,不断纠正错误,使教学更具有针对性,最终达到提高学生汉语写作能力的目的。

本教材在编写过程中得到北京大学出版社汉语编辑部,特别是严胜男老师的具体指导,南开大学汉语言文化学院郭利霞、李九明、李媛等老师在编者多人出国任教的情况下帮助我们做了大量工作,谨在此一并表示诚挚的感谢。

对外汉语写作教学虽然已有较长的教学实践,但由于缺乏针对性较强的理论指导,致使这门课的随意性较大。本教材是在我们多年教学的基础上,对这门课程教学模式的总结。限于编写者的水平,不妥之处,敬请各位老师批评指正。

编者
2009年5月

目 录



序 言	1
前 言	1
第一章 看图作文	1
第一节 基本知识	1
第二节 例文	2
(一) 一幅画	2
(二) 公园的早晨	5
(三) 等车	8
(四) 摘花与画花	11
第三节 留学生习作点评	13
练习	15
第二章 日记	24
第一节 基本知识	24
第二节 例文	25
(一) 我的旅游日记	25
(二) 我的参观日记	27

(三) 我的求学日记	30
(四) 参加婚礼日记	32
第三节 留学生习作点评	35
练习	38
第三章 普通书信	45
第一节 基本知识	45
第二节 例文	47
(一) 写给爸爸的一封信	47
(二) 写给老师的一封信	50
(三) 写给残疾朋友的一封信	52
(四) 写给同学的一封信	56
第三节 留学生习作点评	58
练习	61
第四章 倡议书	67
第一节 基本知识	67
第二节 例文	68
(一) 关于保护益鸟的倡议书	68
(二) 交通安全倡议书	70
(三) 带一本好书回家——爱心捐赠活动倡议书	73
(四) 倡议书	76
第三节 留学生习作点评	78
练习	80
第五章 感谢信	87
第一节 基本知识	87
第二节 例文	88
(一) 给出租车司机的感谢信	88
(二) 患病大学生写的一封感谢信	91
(三) 感谢信	93
(四) 来自灾区的感谢信	96

第三节 留学生习作点评	99
练习	101
第六章 慰问信	107
第一节 基本知识	107
第二节 例文	108
(一) 致女职工的慰问信	108
(二) 给妈妈的慰问信	110
(三) 致退休老同志的慰问信	113
(四) 给李老师的慰问信	115
第三节 留学生习作点评	117
练习	120
第七章 扩写	125
第一节 基本知识	125
第二节 例文	127
(一) 画蛇添足	127
(二) 刻舟求剑	129
(三) 买椟还珠	133
(四) 永生难忘的舞弊	136
第三节 留学生习作点评	139
练习	141
附录一 汉语水平测试(中级)作文参考题目	150
附录二 标点符号用法	153
附录三 部分练习答案	158
附录四 生词语总表	164

第一章

看图作文

第一节 基本知识

一、什么是看图作文

看图作文是根据图画、照片所提供的素材和意境进行说明、叙述、议论、抒情的一种习作形式。它可以培养学习者观察、分析、想象和写作能力。

看图作文的种类很多。从图的形式来看,可分单幅图和多幅图。从画面内容来看,有人物画、记事画、状物画和风景画。而看图写出来的作文,或写人记事,或写景状物,或重在抒发感情,表述感受,或重在议论,发表见解,不论哪一类,都要求我们运用文字反映出画面的内容和原作者的创作意图。

二、怎样写看图作文

1. 仔细观察画面,细心领会图意。观察的一般顺序是先整体,再局部,最后又到整体。就是首先要看出图的大概意思,先有个整体概念,然后要搞清楚画面各部分的内容,诸如画面上的时间、地点、背景、人物、环境、气氛以及它们之间的相互关系等,最后再回到整体上进行重点观察,领会画面反映的主

要事件和中心思想。

2. 认真进行思考,展开合理想象。

① 通过思考,真正领会画面所表达的中心意思,这是写好作文的重要一步。在这方面,可以充分利用画面上的文字材料。图的标题,往往是它的灵魂所在。有的图没有标题,却有简要的文字说明,有的文字说明创作的意图,有的则表明某种含义。

② 画面上表现的往往是瞬间的情景,而这情景发生前和发生后的情况不可能都表现在画面上,这需要我们根据画面提供的素材,围绕中心思想展开合理想象。画中没有画出来的情景,要交待清楚,这就需要想象“图外图”。

③ 对于一组画面,必须从几幅画的对比、关联上,研究情节的发展变化,要把每个情节表达具体、完整,使画面由“静”变“动”,由“无声”变成“有声”。

3. 发挥联想,写出画外之音。一幅优秀的图画,总是以精练的构图来概括丰富的内容,在有限的画幅中蕴含深刻的内涵。我们看图时神思应由画面驰骋到画外,在原有画面基础上进行再创造,从不同的角度展开合理的想象,通过联想使画面的主题思想加以深化。

4. 认真构思,详略得当。经过前面的观察和联想,动笔写可以说不成问题了。写的时候需要注意的是:一要中心明确,围绕中心认真构思;二要层次清楚,详略得当,主要内容要详写,次要内容可略写。

第二节 例文

(一) 一幅画

舅舅给我们家买来一幅很大的画,高约一米,宽也有六十来公分。舅舅把它挂在雪白的墙上,我在画前赞美道:“好美呀!”

我仔细地看这幅画,只见远处的青山雾气茫茫,山间的那条瀑布银光闪闪,它使青山显得更加雄伟多姿。

介绍舅舅买来的一幅画,并加以赞美。

观察并描写远处的景物:青山、云雾、瀑布。



金色的阳光给翠绿的群山披上了美丽的轻纱。彩霞起落,云雾缭绕,恰似嫦娥舞袖。啊,云雾弥漫的山峰,在阳光的辉映下,显得那么秀丽!

近处,古木耸立,流水潺潺,颜色各异的野花散发出阵阵幽香。

在一棵古松旁边,站立着一对白鹤,头上都戴着一顶红缨帽,长而尖的嘴,高而细的腿,雪白的翅膀像两把银扇子。其中一只鹤伸长了脖子,睁着珍珠般的眼睛,向四周观看着,好像在欣赏这雄伟迷人的景色。

多美的一幅画!我停留在那幅秀丽的画旁,久久不肯离去。

(吴铭)

略写近处的景物:
古木、流水、野花。

形象地描写一对白鹤的外表。

结尾与第一段相呼应。

生 词 语

- | | | | |
|-------|----------|-----|--------------------------------|
| 1. 舅舅 | jiùjiu | (名) | mother's brother |
| 2. 雪白 | xuěbái | (形) | snow-white |
| 3. 青山 | qīngshān | (名) | green hills |
| 4. 雾气 | wùqì | (名) | fog |
| 5. 茫茫 | mángmáng | (形) | (of water) vast and indistinct |
| 6. 瀑布 | pùbù | (名) | waterfall |
| 7. 闪闪 | shǎnshǎn | (形) | sparkle |
| 8. 雄伟 | xióngwěi | (形) | grand |
| 9. 多姿 | duōzī | (形) | well-rounded |

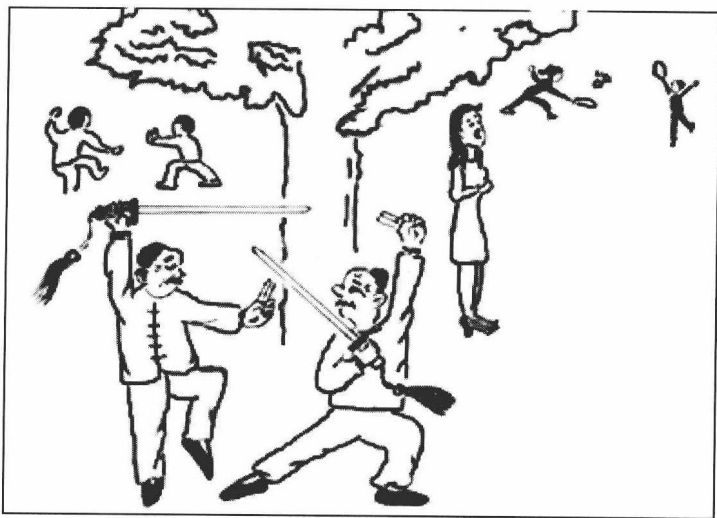


10. 翠绿	cuìlǜ	(形)	emerald green
11. 群山	qúnshān	(名)	mountains
12. 彩霞	cǎixiá	(名)	rosy clouds
13. 起落	qǐluò	(动)	go up and come down
14. 云雾	yúnwù	(名)	cloud and mist
15. 缭绕	liáorào	(动)	wind around
16. 恰似	qiàsi	(动)	just like
17. 嫦娥	Cháng'ér	(名)	the goddess of the moon (the lady in Chinese legend who swallowed elixir stolen from her husband and flew to the moon)
18. 弥漫	mímàn	(动)	fill the air
19. 山峰	shānfēng	(名)	mountain peak
20. 辉映	huīyǐng	(动)	shine
21. 秀丽	xiùlì	(形)	beautiful
22. 耸立	sǒnglì	(动)	towering
23. 潺潺	chánchán	(拟声)	babble
24. 散发	sànfā	(动)	send out
25. 幽香	yōuxiāng	(名)	delicate / faint fragrance
26. 白鹤	báihè	(名)	white crane
27. 珍珠	zhēnzhū	(名)	pearl

简析

作者在这篇作文中，是按照由远到近的观察顺序来写的。先写远处的景物：青山、云雾、瀑布。作者把彩霞起落、云雾缭绕比做“嫦娥舞袖”，使静态的事物具有了动态的美。这种描写显得真切自然，又富有美感。接着又概括地写近处的景物：古木、流水、野花。还着重写了白鹤，对白鹤的外表及神态作了生动、形象的描述。这样就层次分明地写成了一篇看图作文。

(二) 公园的早晨



这里是滨湖公园的一角。在那片绿树丛中，人们在进行晨练。有的舞剑，有的练气功，有的打羽毛球，有的散步……

一位白胡子、秃头顶老爷爷，上身穿着一件白褂子，下身穿条灰裤子，手中拿着一把宝剑，正在大树下练习剑术，动作是那样刚健，又是那样优美。只见那闪闪发光的剑，在他的手中上下翻飞，不时发出呜呜的声音。忽然，他又“唰”地回剑，换了一个招数，右手持剑，左手伸出二指与剑尖垂直。这套剑法吸引了另一位白发银须老人，他也是练习剑法的。他见这位老人的剑法那么好，不禁微笑着赞叹地说：“好剑法，好剑法，功夫不浅哪！”舞剑老人听后忙说：“不敢当，献丑了，献丑了。”于是二人切磋起剑法来。

在大树后面，有两个年过半百的阿姨正在练气功。一个猛然伸出双掌，随后做了个前腿弓、后

写人们在公园的一角进行晨练。

描写两位老人练剑的情况。

描写两位阿姨练气功的情况。

腿登的动作;另一位双臂微曲,单膝提起,她的动作是那么协调柔和。

有一位女士正在树的另一侧练嗓子。她的嗓音是那么优美甜润,一定是位歌坛新秀。

远处,有两位小姐正在打羽毛球。看她们打得多么激烈!两人都不甘落后,羽毛球来来往往,胜负难分。忽然,一位小姐看准来球,猛抽一拍,喊一声:“唉,接球!”可是对手没接住,快快地说:“呀,丢了!”我想,谁这时路过这儿都会向她们投去赞许的目光。

早晨的公园真热闹啊!

(姜晓琪)

描写一位女士练嗓子。

描写两位小姐在远处打羽毛球的情况。

结尾写得简洁明快,紧扣题目。

生 词 语

1. 晨练	chénliàn	(动)	do morning exercises
2. 宝剑	bǎojiàn	(名)	(precious) double-edged straight sword
3. 剑术	jiànshù	(名)	fencing skill
4. 刚健	gāngjiàn	(形)	robust
5. 优美	yōuměi	(形)	graceful
6. 翻飞	fānfēi	(动)	fly up and down
7. 不时	bùshí	(副)	frequently
8. 呜呜	wūwū	(拟声)	hoot
9. 招数	zhāoshù	(名)	movement in wushu
10. 垂直	chuízhí	(动)	be perpendicular (to sth.)
11. 不禁	bùjīn	(副)	can't help (doing sth.); can't refrain from
12. 赞叹	zàntàn	(动)	gasp in admiration; highly praise

13. 献丑	xiànchǒu	(动)	show oneself up
14. 切磋	qiēcuō	(动)	learn from each other by exchanging views; compare notes
15. 猛然	měngrán	(副)	abruptly
16. 协调	xiétiáo	(形)	coordinated; harmonious
17. 柔和	róuhé	(形)	soft
18. 甜润	tiánrùn	(形)	sweet
19. 歌坛	gētán	(名)	circles of singers
20. 新秀	xīnxiù	(名)	new star
21. 激烈	jīliè	(形)	intense; fierce
22. 不甘落后	bùgānluòhòu		not content to lag behind
23. 怏怏	yàngyàng	(形)	disgruntled
24. 赞许	zànxǔ	(动)	speak favourably of; praise

简析

从所给的图看,地点是公园的一角,人物是参加晨练的人们,可见应该写公园的早晨,同时应以写人为主,写景为次。从这篇作文看,作者是抓住了这些要素的。

作者按照由近及远的观察顺序,描写了公园早晨人们的活动情况及热闹气氛,反映了人们积极锻炼身体、奋发向上的时代风气。作者观察仔细,描绘细腻,把人们的活动写得有声有色、活灵活现,读来让人如临其境。结尾用“早晨的公园真热闹啊”作结,简洁明快,恰到好处。